

# Argentina Gráfica Cromática

ORGANO DE LA FEDERACION ARGENTINA DE  
LA INDUSTRIA GRAFICA Y AFINES

## FAIGA

Ramón L. Falcón 1657 / 59  
C1406GNG Buenos Aires  
Tel. (54-11) 4631-5120  
E-mail: faiga@argentinagrafica.com  
http://www.faiga.com

## AUTORIDADES DE FAIGA

### Presidente

Fernando Leiro

### Vicepresidente

Anselmo L. Morvillo

### Secretario

Jorge F. Alvarez

### Tesorero

Reinaldo Catá

### Editor - Propietario

Federación Argentina  
de la Industria Gráfica y Afines

### Director

José Pérez Carmona

### Consejo Editorial

Rubén Corrales

Jaime Lewin

Rodolfo M. Marchese

### Publicidad

Tel. 4633-2237

### Coordinación

Jorge E. Devito - Gerente

### Redacción - Traducciones

Inés Regina Alvarez

### Diseño y armado digital

Azzollini Producciones

Tel. 4785-1820

### Preimpresión

Corrales Computer to Plate

### Impresión

Arcángel Maggio S.A.

### Encuadernación

Encuadernación Sur S.R.L.

Reg. Propiedad Intelectual

N° 039657

ISSN - N° 004-105X

Publicación asociada a la Asociación  
de Entidades Periodísticas Argentinas  
**ADEPA** y al **IVC**  
Instituto Verificador de Circulaciones.

**Tapas:** Impresas en offset a 4 colores en  
Novagloss de 230 g. **Interior:** en Novamatt  
de 130 g. Papeles provistos por MASSUH.

Argentina Gráfica fue galardonada por  
la Asociación de la Prensa Técnica  
Argentina (APTA) con el premio Antonio  
Rizzuto en los años 1973, 1988 y 1999.  
Cromática fue galardonada con el premio  
Antonio Rizzuto en los años 1994 y 1995.

## SUMARIO

- 2 EDITORIAL
- 6 Visión de CONLATINGRAF
- 12 Tradicional celebración en FAIGA
- 18 UGAR - Brindis por el crecimiento del sector gráfico
- 22 Medio siglo de actividad sectorial plena
- 28 Fabricación nacional de máquinas y accesorios gráficos
- 32 Estandarización de procesos
- 42 De flexografía a tecnología de inyección de tinta
- 44 Mercado del papel
- 52 El poder de la impresión
- 60 Las dudas que abre la economía de 2007
- 64 Mercado del libro infantil
- 70 Sistemas de gestión, planificación y control de la producción
- 84 Un proyecto innovador para una antigua técnica gráfica
- 92 Calidad del proceso offset
- 96 Una atracción fatal: imprimir con sangre
- 98 Fabricación de papel reciclado
- 102 ¿Quién es quién en el mundo del diseño?
- 106 Fotografías para publicaciones gastronómicas

NOVEDADES: 109 a 116

PANORAMA GRAFICO: 117 a 120



32

## ANUNCIANTES

- |                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| AGFA GEVAERT S.A.              | LEDESMA                  |
| ARCANGEL MAGGIO S.A.           | LUIS ROSENDO PRODUC.     |
| ARGENTINA GRAFICA CROMATICA    | FOTOGRAFICAS             |
| BEYOND                         | MALL GRAFICO             |
| BÖTTCHER SUDAMERICA S.A.       | MASSUH                   |
| CASA HUTTON S.A.               | MENDEZ TADDEO            |
| CELULOSA ARGENTINA S.A.        | MORAS & CIA.             |
| COMPAÑIA PAPELERA SARANDI S.A. | MÜLLER MARTINI           |
| CORRALES COMPUTER TO PLATE     | PEDRO WEINSTOCK Y CIA.   |
| DEKAPRINT - KBA                | PORTAL DE CONLATINGRAF   |
| ELECTROGRAFICA - KBA/GRAFITEC  | RANKO S.A.               |
| ENCUADERNACION SUR S.R.L.      | RODOLFO MARCHESE E HIJOS |
| FUNDACION GUTENBERG            | SIEGWERK INK             |
| GRAFEX                         | SIGMA COLOR              |
| GRAFIN ARGENTINA S.A.          | STENFAR                  |
| HAGRAF - HEIDELBERG            | TRASCOPIER               |
| HEWLET PACKARD                 | VITOPEL                  |
| INST. ARGENTINO DEL ENVASE     | WWW.FAIGA.COM            |
| IVC                            | XEROX                    |

Las opiniones editoriales o técnicas que se reproducen, son de exclusiva responsabilidad de sus autores. Se autoriza la reproducción del material periodístico contenido en la presente mencionando la fuente.



"La Boda" (fragmento). Técnica mixta sobre madera 2,18m x 1,87m, obra de **Mateo Argüello Pitt**, joven artista argentino nacido en Córdoba.

Ha expuesto en Argentina, Francia, España y Portugal, habiendo obtenido diversos premios y distinciones.